

ИНОСТРАННЫЕ РОМАНСЫ И ПЕСНИ

для голоса с сопровождением фортепиано

- Ардити, Л.** Восторг. Вальс. Сопр.
— Поцелуй. " "
- Бадиа, Л.** О! Повтори. *Дует для М.-С. и Баритона.*
- Бемберг, Г.** Индусская песня. Отчаяние.
— То же, с аккомп. скрипки. Сопрано. М.-С.
- Бетховен, Л.** Под камнем могилы. *Для низкого голоса.*
- Брага, Г.** Серенада с сопр. скрипки или виолонч.
Сопр. М.-С.
- Брамс, И.** Верность любви.
— Серенада.
— Тобой полны.
- Векерлен, Ж.** Серенада из „Рюи-Блаз“. Сопр.
- Гейзер, В.** Одинокая могила (Расстрел), Сопр. Контр.
- Глюк, Х.** Ария: «Скоро настанут вновь» *O del mio dolce ardor* (А. Рубинштейн, Реп. III с. № 31) Контр.
- Годар, Б.** Весна: «Что к новой жизни» (*Выбор № 125. Пер. А. Горчаковой*)
- Григ, Э.** Ром. 45 (Б.) Развалины: «Здесь реют тени». *Для среднего голоса* (Перевод С. Свириденко).
— Ром. 55 (Б.) Под цветами: «Все розы цвели» *Для среднего голоса* (Перев. Свириденко).
— Ром. 61. (Б.) В челне: «Чайки, чайки» — *Для высокого голоса* (Перев. Свириденко).
— Ром. 11 (Ю.) Эрос: «К вам я взываю» *Для высокого голоса* (Перев. В. Коломийцова).
- Гуно, Ш.** Баркарола, «Молви» (Ром. № 4. Пер. А. Горчаковой Ю.) М.-С.
— Весна: «Воздух веет» (*Выбор № 68. Пер. А. Невского Г.*) Сопр. М.-С.
— Серенада. Сопр.
- Делиб, Л.** Испанская песня: «На бой быков смотреть пошли». С.
- Дель-Ануа, Э.** «Видел я, как пролетала». Песенка. Сопр.
- Денца, Л.** Вернись! Сопр. с сопров. скрипки (*ad libitum*).
— То же, М.-Сопр. " "
— Когда б вы знали все (*Выбор № 160. Пер. Н. Спасского Г.*) Сопр., М.-С. Контр. с сопров. скрипки или виолончели (*ad libitum*).
- Джиордани, Т.** *Caro mio ben*. Поверь ты мне. Ария (*La lyre. voc. № 131 Пер. Э. Орловой Б.*) Сопр.
- Доницетти, Дж.** Цыганка.
- Лассен, Э.** То был сон: «Была и у меня страна родная». (*Пер. А. Невского*) Сопр. М.-Сопр.
— То был сон: «Мне снилось» (*Пер. Арановой*) Контр.
- Лемэр, Г.** «В танцах вы, Маркиза». Песенка 18-го в.
- Леонкавалло, Р.** Рассвет. Сопр. М.-Сопр.
- Лотти, А.** Ариэта. О, повтори.
- Маркези, С.** Резвушка.
- Мартини, Т.** Любви восторг. М.-Сопрано.
- Масканьи, П.** Любит, не любит. Сопр. М.-С.
- Массенэ, Ж.** Элегия: «Ах, где весна». (*Выбор № 63. Пер. А. Горчаковой*) Сопр. М.-С. Контр.
— То же д. сопрано с сопров. виолончели.
- Маттеи, Т.** Он изменил. (*Non torno*). Сопр.
- Мендельсон-Бартольди.** Соч. 34 № 2. На крыльях поэзии: «Мы песнею крылатой». Для сопр. или М.-С. (*Alb. clas. 14*).
- Моцарт, В.** Фиалка (*Alb. clas. № 25. Ю.*) Сопр.
- Перголезе, Д.** Три дня уже Нинета. Сопр. (Б).
— Три дня прошло, а Нина (*Выбор № 49. пер. А. Горчаковой Г.*) М.-С.
- Прох, Г.** Соч. 164. Тема с вариациями.
- Тальяфино, Д.** «Давно малиновки звенят».
- Тости, П.** Серенада. Сопр. М.-С.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР

МОСКВА
1929

„ЦЫГАНКА“

LA ZINGARA.

Перевод Н. М. Спасского.

муз. Г. Доницетти.

Vivace, M.M. ♩ = 80 *f*

Canto. Цы - га - нка я! цы - га - нка я!
La zin - ga - ra! la zin - ga - ra!

Piano. *f*

meno mosso

Вътра - въ о - ро - ше - нной Ро - сой ле - дя - но -
Fra l'er - be co - spar - se di ro - ri do ge -

ю По - кры - та - я те - мной не - бесъ пе - ле - но - ю, Ме - ня
lo, co - ver - ta dal so - lo gran man - to del cie - lo, mia ma -

a tempo

мать цы - га - нка на свѣтъ со - зда - ла!
dre e - sul - tan - do la vi - ta mi diè. *a tempo*

* Прим: Дыханья, обозначенные над системой, служат для русского текста, под системой — для иностранного.

49

2004 г.

Pe - бенкомъ цо - дебрямъ какъ ланя ска - ка - - - ла По
 Fan-ciul - la sui greppi le car re emu - la - - - i, per

у - лицамъ шумнымъ я цѣ - ла пля - са - - - ла.
 villee cit - ta - di cre - sciu - ta dan - za - - - i,

И дамъ - - - легко - вѣ - - рныхъ ко мнѣ - - - шла то - лпа Тра ля ля,
 le da - - - me lor pal - - - me di - ste - - - se - ro a me. La ra la,

leggiero тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля ля
 la ra la, la ra la, la ra la, la ra la, la ra la, la ra la ra

cresc.

43363

43363

г.м. 3706 н.м



ля, ля, ля, Ахъ! Цы
 la, la, la, а La

meno rall. га - нка я, цы - га - нка я! Од - нѣ не бы - ли ны я имъ го - во -
 zin - га - га, la zin - га - га! lo lo ro pre - dis - si le co - senon

un pochettino ри - - - ла, Про - ро - чи - ла сча - стье, Пль го - ре су -
 па - - - те, ne fe ci do len ti, ne fe ci be

meno mosso ли - - - ла. Сво - ихъ тайнъ за - вѣ -
 а - - - те, se - gre - ti co - nov - -

тнхъ ни кто не скр-валъ тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля, тра ля ля,
 bi di sde - - gnoe dà - mor, la ra la, la ra la, la ra la, la ra la,

тра ля ля тра ля ля тра ля ля ля ля ля Ахъ!
 la ra la la ra la la ra la la la la a.

Цы - га - нка я, цы - га - нка я! О -
 La ziu - ga - ra, la zin - ga - ra! Un

дна - жды даль ру - ку Мнѣ ю - но ша мн - лый Ка -
 gior - по la ma - по mi por - se undon - zel - lo mai,

кой онъ былъ ста - тный, Вы - со - кий вы - со - кий кра - си -
vi - sto non fum - mi gar - zo - nè, gar - zo - ne più bel -

вий! Ахъ! е - слибъ онъ се - рдце мо - е разга -
lo, oh s'ei nel - la de - stra leg - ges - semil

далъ Ахъ! е - слибъ онъ се - рдце мо - е
cor, oh s'ei nel - la de - stra leg - ges -

разга - далъ! Цы - га - нка я! Ахъ!
semil cor! La zin - ga - га, а,

f цы - га - нка я Ахъ! *p* цы - га - нка
 la zin - ga - gal a, la zin - ga

p я! Ахъ! *rallent.*
 gal a,

rallent. poco a poco
 Ахъ!
 а,

rall. piu *cresc.* *sp.* *p.*
rall. piu

pp *tr* *tr* *filato e lunga* *a tempo*
 Цы - га - нка я!
 la zin - ga - gal

a tempo *ff*

43363

43363

